|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| P:\DA\Legal\Secretariat\logos\Logo DAC gouvernement.png | | | APPLICATION FOR PART 21 PERMIT TO FLYDEMANDE DE PERMIS DE VOL PART 21 | | | | | | | | | |
| A. AIRCRAFT IDENTIFICATION - IDENTIFICATION DE L’AERONEF | | | | | | | | | | | | |
| 1. Applicant - *Demandeur* | | | 2. Aircraft nationality and registration marks -  *Marques de nationalité et d’immatriculation* | | | | 3. Owner - *Propriétaire* | | | | | |
| 4. Aircraft manufacturer and type - *Constructeur de l’aéronef et modèle* | | | | | | | | | | 5. Serial Number - *Numéro de série* | | |
| **B. PURPOSE OF FLIGHT (Check applicable box(es)) - OBJET DU PERMIS DE VOL *(Cocher la ou les case(s) voulue(s))*** | | | | | | | | | | | | |
| 1.  Development – *Mise au point* | | | | 2.  Showing compliance with regulations or certification specifications  *Démonstration de la conformité aux règlements ou aux spécifications de certifications* | | | | 3.  Design organisations or productions organisations crew training  *Formation du personnel navigant des organismes de conception et de production* | | | | |
| 4.  Production flight testing of new production aircraft Essais en vol de nouveaux aéronefs | | | | 5.  Flying aircraft under production between production facilities  *Transfert d’un aéronef en construction entre deux sites de productions* | | | | 6.  Flying the aircraft for customer acceptance Vols destinés à obtenir l’acceptation client | | | | |
| 7.  Delivering or exporting the aircraft  Livraison ou exportation de l’aéronef | | | | 8.  Flying the aircraft for Authority acceptance  Vols destinés à obtenir l’agrément des autorités | | | | 9.  Market survey, including customer’s crew training  *Etude de marché et formation du personnel navigant du client* | | | | |
| 10.  Exhibition and air show Démonstration et participation à un salon aérien | | | | 11.  Flying the aircraft to a location where maintenance or airworthiness review are to be performed, or to a place of storage  *Acheminement de l’aéronef vers un lieu où il doit subir un entretien ou un examen de navigabilité, ou vers un dépôt* | | | | 12.  Flying an aircraft at a weight in excess of its MTOW for flight beyond the normal range over water, or over land areas where adequate landing facilities or appropriate fuel is not available  *Faire voler un aéronef à un poids supérieur à son MTOW sur une distance supérieure à la normale au-dessus d’une étendue d’eau ou de terres où il n’existe pas d’installations d’atterrissage convenables ou de carburant approprié* | | | | |
| 13.  Record breaking, air racing or similar competition  *Tentatives de record, courses aériennes ou compétitions analogues* | | | | | | 14.  Flying aircraft meeting the applicable airworthiness requirements before conformity to the environmental requirements has been found  *Vol d’un aéronef qui répond aux exigences de navigabilité applicables avant que la conformité aux exigences environnementales n’ait été établie* | | | | | | |
| 15.  For non-commercial flying activity on individual non-complex aircraft or types for which a certificate of airworthiness or restricted certificate of airworthiness is not appropriate  *Vols non commerciaux d’aéronefs particuliers de conception simple ou d'un type qui ne nécessite pas un certificat de navigabilité ou un certificat de navigabilité restreint* | | | | | | 16.  Flying an aircraft for troubleshooting purposes or to check the functioning of one or more systems, parts or appliances after maintenance  *Faire voler un aéronef à des fins de diagnostic ou pour vérifier le fonctionnement d'un ou plusieurs systèmes, pièces ou équipements après maintenance* | | | | | | |
| **C. FLIGHT PLANNING – PLAN DE VOL** | | | | | | | | | | | | |
| 1. From**[[1]](#footnote-1)** - *Aérodrome de départ* | | | | | | 2. To**1** - *Aérodrome de destination* | | | | | | |
| 3. Via**1** - *Escales* | | 4. Date or Interval – *Date ou période***[[2]](#footnote-2)** | | | | 5. Duration (hours) - *Durée (heures)* | | | | | | |
| **D. AIRCRAFT Configuration and flight conditions – Configuration de l’aéronef et conditions de vol** | | | | | | | | | | | | |
| 1. Reference of documents defining the above aircraft (AMC 21.A.263(c)(6)) : Références des documents définissant l’aéronef susmentionné : | | | | | | | 2. Maintenance status : - *Statut de maintenance :* | | | | | |
| 3. The flight conditions are :**[[3]](#footnote-3)**  *Les conditions de vols sont :* | approved - *approuvées*  Approval reference – *Référence de l’approbation* | | | | | | 4. Approving entity : Organisme d’approbation : | | | | EASA  DOA  DAC Luxembourg**[[4]](#footnote-4)** | |
|  | under approval - *en cours d’approbation*  Reference of request – *Référence de la demande* | | | | | |  | | | | | |
| E. SIGNATURE | | | | | | | | | | | | |
| *I hereby certify that the above information is correct to the best of my knowledge at the time of application*  *Je certifie par la présente que les informations ci-dessus sont, à ma connaissance, correctes au moment de la demande*  Signature of the Registered Owner/Operator or Authorized Representative Signature du propriétaire/exploitant enregistré ou du représentant autorisé | | | | | | | | | | | | Date : (Y/A-M-D/J) |
| F. INSTRUCTIONS DE SOUMISSION (veuillez envoyer votre formulaire de demande dûment rempli à) – Submission instructions (please send your completed application form to) | | | | | | | | | | | | |
| Direction de l’Aviation Civile (DAC)  Airworthiness Department  BP 283 L-2012 Luxembourg | | | | | or / ou alors | | | | E-Mail: [nav@av.etat.lu](mailto:nav@av.etat.lu) | | | |



**INFORMATION NOTE ON DATA PROTECTION**

**NOTICE D’INFORMATION SUR LA PROTECTION DES DONNEES**

|  |
| --- |
| **Aircraft registration and airworthiness** |
| **Immatriculation et navigabilité des aéronefs** |

|  |  |
| --- | --- |
| Personal data are processed for the purpose of aviation security by guaranteeing that aircraft are identifiable via their registration and that these aircraft are airworthy. | Les données à caractère personnel sont traitées en vue de la sécurité aérienne en garantissant que les aéronefs sont identifiables par leur immatriculation et que ces aéronefs sont en état de navigabilité. |
| The data subject has the right :   * to access to their personal data, * to rectification or erasure of personal data or restriction of processing, * to object to processing,   by contacting the data protection officer ([dpo@av.etat.lu](mailto:dpo@av.etat.lu)). Proof of identity has to be included in the request (ex. copy of identity card or passport, licence number, etc.). | Toute personne concernée a le droit :   * d’accéder à ses données personnelles, * de demander la rectification ou l’effacement des données personnelles, ou la limitation du traitement, * de s’opposer au traitement,   en contactant le délégué à la protection des données ([dpo@av.etat.lu](mailto:dpo@av.etat.lu)). Une preuve de l’identité doit être jointe à la demande (ex. copie de la carte d’identité ou du passeport, numéro de la licence, etc.). | |
| Failure to provide the requested data will prevent registration of the aircraft or issuance of aircraft certificates. | Le fait de ne pas fournir les données à caractère personnel requises à la DAC fera obstacle à l’immatriculation de l’aéronef ou à la délivrance des certificats de l’aéronef. |
| **For more detailed information on the protection of your personal data, please consult our website:**  <https://dac.gouvernement.lu/en/data-protection.html> | **Pour des informations plus détaillées sur la protection de vos données personnelles, veuillez consulter notre site web :**  <https://dac.gouvernement.lu/fr/protection-donnees.html> | |

1. Specify name and ICAO code of airports used for landing - *Indiquer le nom et le code OACI des aéroports fréquentés* [↑](#footnote-ref-1)
2. May be a specific date or a time interval not exceeding 2 months *- Peut être une date précise ou une fourchette ne dépassant pas 2 mois* [↑](#footnote-ref-2)
3. Join a copy of EASA Form 18A or 18B as applicable - *Joindre une copie de l’EASA Form 18A ou 18B respectivement* [↑](#footnote-ref-3)
4. Only possible when not related to safety of the design - *Seulement non lié à la sécurité sur le plan de la conception* [↑](#footnote-ref-4)